JABLOTRON

JA-186P

CZ bezdrátový dvouzónový PIR detektor
EN wireless dual-zone PIR motion detector
DE drahtloser zweizonen- PIR Detektor
SK bezdrôtový dvojzónový PIR detektor
PL bezprzewodowy dwustrefowy PIR detektor

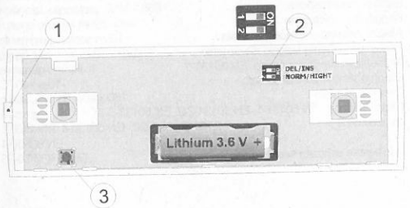

fig. 1

CZ 1. západka krytu; 2. DIP přepínač nastavení detektoru; 3. kontakt krytu

EN 1. tab; 2 DIP switch; tamper contact

DE 1. Klinke der Abdeckung; 2. DIP-Einstellumschalter; 3. Kontakt der Abdeckung

SK 1. západka krytu; 2. Nastavovacie DIP prepínače; 3. sabotážny (Tamper) kontakt krytu

PL 1. zatrzask obudowy; 2. DIP przełączniki; 3. kontakt obudowy

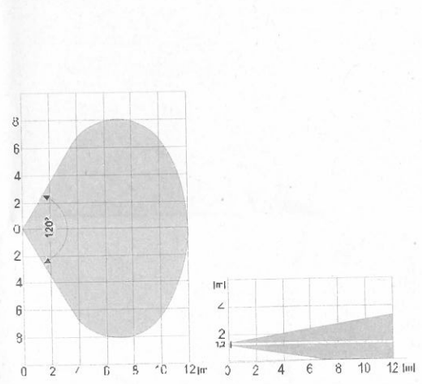

fig. 2

ČESKY

Výrobek je komponentem systému firmy Jablotron. Slouží k prostorové detekci pohybu osob v interiéru budov. Detekci ve dvou zónách je dosažena vyšší odolnost proti aktivaci pohybem domácích zvířat. Detektor komunikuje bezdrátovým protokolem Jablotron a je napájen z baterie.

Instalace

Detektor má montovat proškolený technik s platným certifikátem výrobce. Lze jej montovat na stěnu nebo do rohu. Předpokládaná výška montáže je cca 120cm. V jeho zorném poli nemají být předměty, které rychle mění teplotu (elektrická kamna, plynové spotřebiče atd.), žádné předměty s teplotou blízkou lidskému tělu, které se pohybují (např. vlnící se záclony nad radiátorem). Detektor se nemá montovat proti oknům či reflektorům, ani v místech, kde proudí vzduch (ventilace, průduchy, netěsná vrata apod.).

Před detektorem nesmí být žádné překážky, bránící jeho výhledu a nemá být instalován blízko kovových předmětů (stíní rádiovou komunikaci).

1. **Otevřete kryt detektoru** (stiskem západky) - nedotýkejte se PIR senzorů uvnitř a nepoškoďte půlkruhovou anténu
2. **Vyndejte desku elektroniky** – drží jí dvě západky uvnitř
3. **Protlačte otvory** pro vruty v zadním plastu (alespoň jeden vrut má být v segmentu k detekci trhání z montáže)
4. **Přišroubujte zadní plast** ve výšce cca 120 cm od podlahy (svisle, západkou krytu dolu)
5. **Nasaďte zpět elektroniku** (anténou k západce krytu)
6. **Ponechte odpojenou baterii a otevřený kryt.** Dále se řiďte instalačním manuálem ústředny (přijímače).
   Základní postup:
   a. Ústřednu přepněte do servisu a **klávesou 1 zapněte učení**
   b. Do detektoru **vložte baterii** – tím se naučí
   c. Učení **ukončete klávesou #**
7. Pro splnění ČSN-EN 50131-2-2 je nutno **západku krytu zajistit dodaným šroubkem**.

Budete-li detektor do přijímače učit poté, co už měl zapojenou baterii, nejprve ji odpojte, pak několikrát stiskněte a uvolněte kontakt krytu (vybije se zbytková energie) a teprve potom provádějte učení.

Po zapojení baterie potřebuje detektor cca 1 minutu ke stabilizaci. Po tuto dobu svítí trvale jeho signálka.

Nastavovací přepínače

Přepínač 1: DEL / INS určuje zda detektor leží v přístupové cestě do domu a poskytuje odchodové a příchodové zpoždění = pozice DEL. V pozici INS vyvolá detektor okamžitou reakci zajištěné ústředny. Přepínač má význam pouze při použití s ústřednou JAblotron s nastavenou reakcí NATUR. Je-li v ústředně detektoru nastavena jiná reakce, nebo používáte detektor s přijímačem JA-182N nebo JA-180N nemá propojka žádný význam.

Přepínač 2: NORM / HIGH určuje stupeň odolnosti k falešným poplachům.

Pozice **NORM** kombinuje dobrou odolnost s rychlou reakcí. Detektor je aktivován, dojde-li k detekci pohybu v jedné zóně a do 3 vteřin i v zóně druhé.

Pozice **HIGH** zvyšuje odolnost snímače na úkor rychlosti (používá se v problematických instalacích). Detektor je aktivován, dojde-li ke dvěma aktivacím NORM během 10 vteřin.

Upozornění: nejčastější příčinou nežádoucí aktivace bývá nevhodné umístění detektoru.

Na **otevření krytu** reaguje detektor vždy sabotážním signálem.

Testování detektoru

Po dobu 15 minut od uzavření krytu indikuje detektor aktivace signálkou. Pohyb v jedné zóně je signalizován krátkým bliknutím signálky. Pohyb v obou zónách – poplach je indikován delším svitem. Ústředna umožňuje v servisním režimu kontrolovat signál detektoru včetně měření jeho kvality.

Volba doby spánku senzoru 5 / 1 minuta

Pro šetření baterie přejde detektor 15 minut po uzavření krytu do úspomého režimu. Zaznamená-li pohyb, informuje ústřednu a **dalších 5 minut na pohyb nereaguje** (spánek senzoru). Po uplynuti této doby senzor ožije a nepřetržitě střeží až do dalšího pohybu v prostoru atd.

Dobu spánku senzoru lze **zkrátit na 1 minutu** podržením stisknutého spínače krytu při zapojování baterie (pokud zapojíte baterii bez stisknutí spínače krytu, nastaví se doba spánku 5 minut).

Výměna baterie v detektoru

Výrobek kontroluje stav baterie a pokud se přibližují její vybití, informuje uživatele (případně i servis). Detektor dále funguje a navíc indikuje pohyb krátkým bliknutím signálky. Baterii doporučujeme vyměnit do 2 týdnů. Výměnu baterie provádí technik v servisním režimu. Po výměně baterie potřebuje snímač cca 60s ke stabilizaci – svítí trvale jeho signálka. Až zhasne, otestujte funkci detektoru.

*Je-li do detektoru vložena **slabá baterie, bude jeho signálka cca 1 min. blikat**. Pak začne detektor fungovat ale bude hlásit vybitou baterii.*
Použité baterie nevhazujte do odpadu, ale odevzdejte do sběrného místa.

Odebrání detektoru ze systému

Systém umí hlásit případnou ztrátu detektoru. Pokud jej úmyslně demontujete, musíte jej také v ústředně odebrat (vymazat) nebo provést tzv. „Bypass".

Detekční charakteristika

Detektor má dvě detekční zóny, každou se záběrem 120°/12m (fig. 2). Dělící pomyslnou čáru obou zón určuje výška umístění detektoru. Doporučená montážní výška je cca 120cm.

Technické parametry

Napájení	Lithiová baterie typ LS(T)14500 (3,6 V AA / 2 Ah)
Typická životnost baterie	*cca 3 roky (spánek detektoru 5min.)*
Komunikační pásmo	*868,1 MHz, protokol Jablotron*
Komunikační dosah	*cca 300m (přímá viditelnost)*
Doporučená instalační výška	*1,2 m nad úrovní podlahy*
Úhel detekce / délka záběru	*120° / 12 m (se základní čočkou)*
Prostředí dle ČSN EN 50131-1	*II. vnitřní všeobecné*
Rozsah pracovních teplot	*-10 až +40 °C*
Rozměry, váha	*180 x 60 x 55 mm, 200g*
Klasifikace dle	*ČSN EN 50131-1, ČSN 50131-2-2,ČSN EN 50131-5-3*
	stupeň 2
Dále splňuje	*ČSN EN 300220, ČSN EN 50130-4, ČSN EN 55022,*
	ČSN EN 60950-1
Podmínky provozování	*ČTÚ VO-R/10/09.2010-11*

Detektor je navržen a vyroben ve shodě s na něj se vztahujícími ustanoveními: Nařízení vlády č. 426/2000Sb. v platném znění, je-li použit dle jeho určení. Originál prohlášení o shodě je na www.jablotron.cz v sekci poradenství.

Poznámka: Výrobek, ačkoliv neobsahuje žádné škodlivé materiály, nevyhazujte do odpadků, ale předejte na sběrné místo elektronického odpadu. Podrobnější informace na www.jablotron.cz

ENGLISH

The JA-186P is a component of Jablotron's alarm system. It is designed to detect human body movement inside buildings. Detection in two zones is more immune to moving pets. The battery-powered detector communicates via Jablotron radio protocol.

Installation

Installation should only be undertaken by technicians holding a certificate issued by an authorized distributor. The detector can be installed on a flat wall or in the corner of a room. The expected installation height is 120 cm above the floor. Objects rapidly changing temperature, (electrical heaters, gas appliances etc) should not be positioned within the detection field. Moving objects with a temperature close to that of a human body (such as curtains moving above a radiator) should also be avoided. The detector should not face windows or spotlights or be installed in places with obvious air flow (e.g. near ventilation fans, air holes or badly sealed doors etc.).

There should be no obstacles blocking the detection field and the detector should be kept away from metal objects (they could interfere with radio communication).

1. **Open the detector cover** (by pressing the tab) – do not touch the PIR sensors inside and avoid damaging the semicircular antenna
2. **Remove the PCB** – it is held by two internal tabs
3. **Punch through the pre-formed holes** for cables and screws (at least one screw should go through the tamper-sensitive section)
4. **Screw the rear cover to the wall** approximately 120 cm above the floor (vertically, with the tab down)
5. **Return the PCB** to its original place (with the antenna to the cover tab)
6. **Leave the battery disconnected and the cover open.** Then follow the control panel (receiver) installation manual.
   The basic procedure:
   a. Switch the control panel to service mode and press the **"1" key to start enrollment mode**
   b. **Install a battery** into the detector to activate enrollment
   c. **Exit** enrollment mode **by pressing "#" key**
7. To observe EN 50131-2-2 the tab must be **secured by the supplied screw.**

If you want to enroll the detector when its battery has already been connected, first disconnect it, press and release the tamper switch (to dissipate any remaining energy) and then reconnect the battery to perform enrollment.

When the battery is reconnected, the detector needs approx. 1 minute to stabilize. Its indicator is lit permanently for the whole period.

DIP switches

Switch 1: DEL / INS defines whether the detector covers a building entrance and provides entrance & exit delays = DEL position. If the detector is in the INS position, it triggers an immediate reaction in an armed control panel. Using the switch only makes sense when the detector is used together with an Jablotron control panel and the NATUR reaction has been set. It is useless if a different reaction is set in the control panel or if you are using the detector together with a JA-182N or JA-180N receiver.

Switch 2: NORM / HIGH defines the immunity to false alarms.

The **NORM** position combines very good immunity with fast sensor reactions. The detector is activated if it detects movement in one zone and then in the second zone within 3 seconds.

The **HIGH** position increases sensor immunity at the expense of speed (it is used with problematic installations). The detector is activated if there are two NORM activations in 10 seconds.

Warning: The most frequent cause of false alarms is wrong detector positioning.

The detector always sends a sabotage signal **if the cover is removed.**

Testing the detector

The indicator shows detector activation for 15 minutes after closing the detector cover. Movement in one zone is signalled by a short flash of the indicator light. Movement in both zones – an alarm - is indicated by longer flashing. The strength and quality of detector signals can be measured with the control panel in Service mode.

5 minute / 1 minute sleep time

To save battery energy, the detector switches to battery-save mode 15 minutes after its cover is closed. When the detector detects movement, it informs the control panel and ignores all movement for the next 5 minutes (sleep time). When this time expires, the sensor keeps guarding the area continuously until the next movement etc.

The sleep time can be shortened to 1 minute by holding the tamper switch on during battery installation (if you install the battery without holding the tamper switch on, a 5-minute sleep time is set).

Battery replacement

The detector monitors its battery voltage and if it is too low, it informs the user (or a service technician). The detector continues to function and shows each detected movement by a short flash of its LED. We recommend replacing the battery within 2 weeks. The battery should be replaced in service mode by a technician. After battery replacement, the detector needs approx. 60 seconds to stabilize – the indicator lights continuously. When it switches off, test the detector functions.

*If a **weak battery** is inserted in the detector, **its indicator flashes for approx. 60 seconds**. Then the detector starts functioning but it will report a discharged battery.*

Expired batteries should not be thrown into the garbage, but disposed of according to local regulations.

Removing the detector from the system

If a detector is removed, the system announces the removal. The detector has to be removed (deleted) in the control panel or a bypass must be performed before intentional removal.

Detection characteristics

The detector has two detection zones each of which covers an angle of 120° and a distance of 12 m (fig. 2). The imaginary dividing line between both zones is determined by the detector installation height. Recommended installation height is about 120 cm.

Technical parameters

Voltage	*LS(T)14500 (3.6V AA / 2 Ah) type lithium battery*
Typical battery lifetime	*approx. 3 years (5 min. sleep mode)*
Communication band	*868,1 MHz, Jablotron protocol*
Communication range	*approx 300m (open area)*
Recommended installation height	*1.2 m above the floor*
Detection angle/detection range	*120° / 12 m (with basic lens)*
Operational environment according to EN 50131-1	*II.indoor general*
Operational temperature range	*-10 to +40 °C*
Dimensions, weight	*180 x 60 x 55 mm, 200 g*
EN 50131-1, EN 50131-2-2, EN 50131-5-3 classification:	*grade 2*
Complies with	*ETSI EN 300220, EN 50130-4, EN 55022, EN 60950-1*
Can be operated according to	*ERC REC 70-03*

JABLOTRON ALARMS a.s. hereby declares that the JA-186P is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 99/5/EC The original of the conformity assessment can be found at www.jablotron.com, Technical Support section.

Note: Although this product does not contain any harmful materials we suggest you return the product to the dealer or directly to the producer after use. More detailed information is available at www.jablotron.com

DEUTSCH

Das Produkt ist ein Bestandteil des Systems der Firma Jablotron Alarms a.s.. Es dient zur Raumdetektion der Personenbewegung im Gebäudeinnenraum. Durch Detektion in zwei Zonen wird eine höhere Beständigkeit gegen die Aktivierung durch Bewegung von Haustieren erzielt. Der Detektor kommuniziert mittels des drahtlosen Protokoll Jablotron und wird durch eine Batterie versorgt.

Installation

Der Detektor soll von einem geschulten Techniker mit gültigem Herstellerzertifikat montiert werden. Man kann ihn an die Wand oder in die Ecke montieren. Die vorausgesetzte Montagehöhe ist ca. 120 cm. Im Blickfeld des Detektors sollen sich keine Gegenstände befinden, welche schnell ihre Temperatur ändern (elektrischer Ofen, Gasverbraucher usw.), keine sich bewegende Gegenstände mit einer dem Menschenkörper ähnlichen Temperatur (z. B. sich über dem Heizkörper wellenden Gardinen). Den Detektor soll man nicht gegenüber Fenstern oder Reflektoren montieren, auch nicht an Stellen, wo Luft strömt (Ventilation, Luftkanäle, undichte Tore u. ä.).

Vor dem Detektor dürfen keine Hindernisse sein, die dessen Sichtbereich hindern, und er soll nicht in der Nähe von Metallgegenständen installiert werden (er schirm die Funkkommunikation ab).

1. Das **Detektorgehäuse öffnen** (durch Drücken der Raste) – bitte den PIR Sensor nicht berühren und die Halbkreisantenne nicht beschädigen
2. Die **Elektronikplatine herausnehmen** – sie wird von zwei Klinken im Inneren gehalten
3. Die **Öffnungen für die Dübel** im hinteren Kunststoffteil **durchdrücken** (mindestens ein Dübel soll sich im Segment, welcher zur Detektion des Abrisses aus der Montagestelle bestimmt ist, angebracht sein)
4. Den **hinteren Kunststoffteil** in der Höhe von ca. 120 cm vom Boden **anschrauben** (senkrecht, die Raste des Gehäuses nach unten).
5. Die **Elektronik zurück einsetzen** (mit der Antenne in der Richtung zur Raste des Gehäuses).
6. Die **Batterie abgeschaltet** und das **Gehäuse geöffnet lassen**. Weiter nach dem Installationshandbuch der Zentrale (des Empfängers) vorgehen.
   Grundverfahren:
   a. Die Zentrale in den Servicemodus umschalten und mit der **Taste 1 den Lernmodus einschalten.**
   b. Die **Batterie** in den Detektor **einlegen** – damit erfolgt der Lernvorgang.
   c. Den Lernmodus **mit der Taste # beenden**
7. Zur Erfüllung der Norm EN 50131-2-2 ist es notwendig, die Deckelklinke mit der mitgelieferten Schraube zu sichern.

Sollten Sie den Detektor an den Empfänger erst dann einlernen, wenn er schon an die Batterie angeschlossen war, schalten Sie diese erst ab, danach drücken und lösen Sie den Gehäusekontakt (es wird die Restenergie entladen) und erst danach führen Sie den Lehrvorgang durch.

Nach dem Anschließen der Batterie braucht der Detektor ca. 1 Minute zur Stabilisierung. Während dieser Zeit leuchtet dauerhaft deren Meldeleuchte.

Einstellumschalter

Umschalter 1: DEL / INS bestimmt, ob der Detektor am Zugangsweg ins Haus liegt und die Eingangs- und Ausgangsverzögerung gewährt = Stellung DEL. In der Stellung INS löst der Detektor eine umgehende Reaktion der scharf geschalteten Zentrale aus. Der Umschalter ist nur bei der Verwendung gemeinsam mit der Zentrale Jablotron mit eingestellter Reaktion NATUR von Bedeutung. Falls in der Zentrale dem Detektor eine andere Reaktion zugeteilt ist, oder wenn Sie den Detektor gemeinsam mit dem Empfänger JA-182N oder JA-180N verwenden, hat der Brückenstecker keine Bedeutung.

Umschalter 2: NORM / HIGH bestimmt den Beständigkeitsgrad gegen Fehlalarme. Die Stellung **NORM** kombiniert eine gute Beständigkeit mit einer schnellen Reaktion. Der Detektor wird aktiviert, wenn es zur Bewegungsdetektion in einer Zone und innerhalb von 3 Sekunden auch in der zweiten Zone kommt.

Die Stellung **HIGH** erhöht die Beständigkeit des Sensors zum Nachteil der Geschwindigkeit (wird bei problematischen Installationen verwendet).). Der Detektor wird aktiviert, wenn es zu zwei Aktivierungen des Typs NORM innerhalb von 10 Sekunden kommt.

Hinweis: Die häufigste Ursache einer unerwünschten Aktivierung ist die ungeeignete Detektoranbringung.

Auf das **Öffnen der Abdeckung** reagiert der Detektor jeweils durch ein Sabotagesignal.

Testen des Detektors

Innerhalb von 15 Minuten nach dem Schließen des Gehäuses indiziert der Detektor jede Aktivierung durch die Meldeleuchte. Die Bewegung in einer Zone wird durch ein kurzes Blinken der Meldeleuchte signalisiert. Die Bewegung in beiden Zonen – der Alarm wird durch ein längeres Leuchten einschl dessen Qualitätsmessung zu kontrollieren.

Wahl der Detektorpassivität 5 Minuten / 1 Minute

Um die Batterie zu schonen, geht der Detektor 15 Minuten nach dem Schliessen des Gehäuses den Sparmodus über. Wenn er eine Bewegung erkennt, informiert er die Zentrale und **für die weiteren 5 Minuten reagiert er auf keine Bewegung** (Sensorruhezeit). Nach dem Ablauf dieser Zeit wird der Sensor wieder aktiv und überwacht ununterbrochen bis zur weiteren Bewegung im Raum usw.

Die Sensorruhezeit kann man **auf 1 Minute verkürzt werden,** indem der Schalter des Gehäuses beim Einlegen der Batterie gehalten wird (wenn die Batterie ohne Drücken des Gehäuseschalters angeschlossen wird, wird die Ruhezeit von 5 Minuten eingestellt).

Batterieaustausch im Detektor

Das Produkt kontrolliert den Batteriezustand, und falls diese fast entladen ist, informiert es den Benutzer (ggf. auch den Kundendienst). Der Detektor funktioniert weiter und zudem indiziert es jede Bewegung durch kurzes Durchblinken der Meldeleuchte. Es wird empfohlen, die Batterie innerhalb von 2 Wochen auszutauschen. Der Batterieaústausch wird vom Techniker im Servicemodus durchgeführt. Nach dem Batterieaustausch braucht der Detektor ca. 60 s zur Stabilisierung – die Meldeleuchte leuchtet dauerhaft. Nachdem diese erlischt hat, testen Sie die Detektorfunktion.

Wurde in den Detektor eine schwache Batterie eingelegt, wird die Meldeleuchte ca. 1 min blinken. Danach beginnt der Detektor zu funktionieren, wird aber eine entladene Batterie melden.

Gebrauchte Batterien bitte nicht im Hausmüll entsorgen, sondern an einer Sammelstelle abgeben.

Entnahme des Detektors aus dem System

Das System ist imstande, einen möglichen Detektorverlust zu melden. Wenn Sie den Detektor absichtlich demontieren, müssen Sie ihn auch in der Zentrale entnehmen (löschen) oder einen sgn. „ByPass" durchführen.

Detektionskennlinie

Der Detektor hat zwei Detektionszonen, jede mit einer Einstellung von 120°/12m (fig. 2). Die imaginäre Grenze der beiden Zonen wird von der Höhe der Detektoranbringung bestimmt. Die empfohlene Montagehöhe ist ca. 120cm.

Technische Parameter

Versorgung	Lithiumbatterie Typ LS(T)14500 (3,6 V AA / 2 Ah)
Typische Batterielebensdauer	ca. 2 Jahre (Detektorpassivität 5 min.)
Kommunikationsbereich	868,1 MHz, Protokoll Jablotron
Kommunikationsreichweite	ca. 300 m (direkte Sichtbarkeit)
Empfohlene Installationshöhe	1,2 m über dem Boden
Detektionswinkel / Länge der PIR Aufnahme	120° / 12 m (mit Basislinse)
Umgebung nach EN 50131-1	II. allgemeine innere
Arbeitstemperaturbereich	-10 bis +40 °C
Abmessungen, gewicht	180 x 60 x 55 mm, 200 g
Klassifikation nach EN 50131-1, EN 50131-2-2, EN 50131-5-3	Stufe 2
Weiter werden erfüllt: ETSI EN 300220, EN 50130-4,EN 55022,EN 60950-1	
Betriebsbedingungen	ERC REC 70-03

Der Detektor wurde in Übereinstimmung mit den einschlägigen Bestimmungen entwickelt und hergestellt: Regierungsanordnung Nr. 99/5/EC (der Gesetzessammlung), wenn zweckgemäß eingesetzt. Das Original der Übereinstimmungserklärung finden Sie auf www.Jablotron.com in der Sektion Beratung.

Bemerkung: Das Produkt, obwohl es keine schädlichen Materialien enthält, bitte nicht im Hausmüll entsorgen, sondern an einer Sammelstelle für Elektronikabfall abgeben. Ausführliche Informationen finden Sie auf www.Jablotron.com.

SLOVENSKY

Výrobok je komponentom systému firmy Jablotron. Slúži na priestorovú detekciu pohybu osôb v interiéri budov. Detekcia v dvoch zónach zaručuje vysokú odolnosť proti aktivácii pohybom domácich zvierat. Detektor komunikuje bezdrôtovým protokolom Jablotron. Je napájaný z batérie.

Inštalácia

Výrobok má inštalovať preškolený technik s platným certifikátom Jablotronu. Detektor sa inštaluje na stenu alebo do rohu miestnosti. Predpokladaná výška montáže je cca 120cm. V jeho zornom poli nesmú byť predmety, ktoré rýchlo menia teplotu (elektrické kachle, plynové spotrebiče atď.), ani žiadne predmety s teplotou blízkou ľudskému telu, ktoré sa pohybujú (napr. vlniace sa záclony nad radiátorom). Detektor neinštalujte oproti oknám či reflektorom, ani priamo v miestach, kde prúdi vzduch (ventilácia, prievany, nezatesnené dvere a pod.).

Pred detektorom nesmú byť žiadne prekážky, brániace jeho výhľadu a vyhnite sa aj inštalácii v blízkosti kovových predmetov (bránia bezdrôtovej komunikácii).

1. **Otvorte opatrne kryt detektora** (stlačením západky). **Nedotýkajte sa PIR senzorov vo vnútri a nepoškoďte polkruhovú anténu.**
2. **Vyberte elektroniku detektora** – držia ju dve západky vo vnútri.
3. **Vylomte potrebné otvory** pre skrutky na zadnom plaste (aspoň jedna skrutka musí byť v časti, kde sa deteguje odtrhnutie detektora zo steny).
4. **Priskrutkujte zadný plast** vo výške cca 1,2m od podlahy (zvislo, západkou krytu nadol).
5. **Nasaďte späť elektroniku** (anténou ku západke krytu).
6. **Nechajte odpojenú batériu a otvorený kryt.** Ďalej postupujte podľa inštalačného návodu ústredne (prijímača).
   Základný postup:
   a. ústredňu prepnite do režimu Servis a **klávesom 1 zapnite režim Učenie,**
   b. do detektora **vložte batériu** – tým sa naučí do systému,
   c. režim Učenie **ukončite klávesom #**
7. Norma STN EN 50131-2-2 predpisuje zaistenie západky krytu pred otvorením dodanou skrutkou.

Ak budete detektor učiť do prijímača potom, čo už mal zapojenú batériu, najskôr ju odpojte, potom niekoľkokrát stlačte a uvoľnite sabotážny kontakt krytu (vybije sa zvyšková energia) a až potom ho znova naučte.

Po zapojení batérie potrebuje detektor cca 1 minútu na stabilizáciu. Počas tejto doby svieti trvale jeho signálka LED.

Nastavovacie prepínače

Prepínač č.1: DEL / INS určuje, či je detektor umiestnený v prístupovej ceste do objektu a poskytuje **odchodové a prichodové oneskorenie (Čas odchodu/prichodu)** = pozícia DEL, alebo vyvolá **okamžitú reakciu** = pozícia INS.

Prepínač má význam iba pri použití s ústredňou Jablotron, v ktorej je pre detektor nastavená reakcia NATUR. Ak je v ústredni detektoru nastavená iná reakcia, alebo ho používate s prijímačom JA-182N resp. JA-180N, nemá prepínač žiadny význam.

Prepínač č.2: NORM / HIGH určuje **stupeň odolnosti proti falošným poplachom**. Pozícia **NORM** kombinuje **dobrú** odolnosť s rýchlou reakciou. Detektor je aktivovaný, ak dôjde k detekcii pohybu v jednej zóne a do 3 sekúnd aj v druhej zóne.

Pozícia **HIGH zvyšuje odolnosť snímača na úkor rýchlosti** (používa sa v problematických inštaláciách). Detektor je aktivovaný, iba ak dôjde počas 10 sekúnd k dvom aktiváciám (typu NORM).

***Upozornenie:** najčastejšou príčinou nežiaducej aktivácie detektora býva jeho nevhodné umiestnenie. Venujte preto zvýšenú pozornosť výberu miesta inštalácie detektora!*

Na **otvorenie krytu** reaguje detektor vždy signálom **Sabotáž**.

Testovanie detektora

Počas 15 minút od uzavretia krytu signalizuje detektor svoju aktivác signálkou. Pohyb v jednej zóne je signalizovaný krátkym bliknutím signálk Pohyb v oboch zónach = poplach, je signalizovaný jej dlhším svietenir Ústredňa umožňuje v režime Servis kontrolovať signál detektora vrátar meraniu jeho kvality.

Voľba doby spánku PIR senzora (5 / 1 minúta)

Pre šetrenie batérie prejde detektor 15 minút po uzatvorení krytu c úspomé-ho režimu. Ak zaznamená pohyb, informuje ústredňu a ďalších minút na pohyb nereaguje (spánok PIR senzora). Po uplynutí tejto dol senzor ožije a nepretržite stráži až do ďalšieho pohybu v priestore atď.

Dĺžku spánku senzora možno skrátiť na 1 minútu podržaním stlačenéh sabotážneho (TAMPER) kontaktu krytu pri vkladaní batérie (pokiaľ ju vlož bez stlačenia sabotážneho kontaktu krytu, nastaví sa čas spánku 5 minút).

Výmena batérie v detektore

Výrobok monitoruje stav batérie a ak sa blíži jej vybitie, informuje užívа-te (prípadne aj servisného technika). Detektor je naďalej funkčný, ale pohyb signalizuje krátkym bliknutím signálky (červenej LED). Batériu odporúčar vymeniť do 2 týždňov. Vymení ju servisný technik v režime Servis. Po výme batérie potrebuje detektor cca 1min. na stabilizáciu, počas ktorej trvale sv signálka LED. Po jej zhasnutí otes-tujte funkčnosť detektora.

Ak je do detektora vložená slabá batéria, bude jeho signálka cca 1 m blikať. Potom začne detektor normálne fungovať, ale hlási vybitú batériu.

Poznámka: Použité batérie nevyhadzujte do odpadkov, ale odovzdajte zbernom mieste.

Vyradenie detektora zo systému

Systém hlási prípadnú stratu spojenia s detektorom. Pokiaľ ho úmyse demontujete, musíte ho najskôr vymazať z pamäte ústredne alebo urobiť „BYPASS" (blokovanie detektora).

Detekčná charakteristika

Detektor má dve detekčné zóny, každú so záberom 120°/12m (fig. Deliacu pomyslnú čiaru oboch zón určuje výška umiestnenia detekt Odporučená inštalačná výška je cca 120cm.

Technické parametre

Napájanie	*lítiová batéria typ LS(T)14500 (AA 3,6 V / 2.*
Typická životnosť batérie	*cca 3 roky (doba spánku 5m*
Komunikačné pásmo	*868,1 MHz, protokol Jablo*
Komunikačný dosah	*cca 300m (priama viditeľn*
Odporučená instalačná výška	*1,2m nad úrovňou pod*
Uhol detekcie / dĺžka záberu	*120° / 12 m (so základnou šošov*
Prostredie podľa STN EN 50131-1	*II. vnútorné všeobe*
Rozsah pracovných teplôt	*-10 až +4*
Rozmery, váha	*180 x 60 x 55 mm, 2*
Klasifikácia podľa	*STN EN 50131-1, STN EN 50131-2-2, STN EN 50131*
	stup
Ďalej spĺňa	*STN EN 300220, STN EN 50130-4, STN EN 55*
	STN EN 609
Podmienky prevádzky	*TÚSR č. VPR - 5*

POLSKI

Wyrób jest komponentem systemu firmy Jablotron. Służy przestrzennego wykrywania ruchu osób we wnętrzu budynków. Po wykrywanie w dwóch strefach jest osiągana wyższa odporność na aktyw spowodowaną poruszaniem się zwierząt domowych. Detektor komun poprzez protokół bezprzewodowy Jablotron i jest zasilany z baterii.

Instalacja

Detektor powinien być montowany przez wyszkolonego technika z waż certyfikatem producenta. Można go montować na ścianę lub w Zakładana wysokość montażu to ok. 120 cm. W jego polu widzeni miałyby znajdować się przedmioty, które szybko zmieniają temperaturę elektryczny, gazowe odbiorniki itd.), żadne przedmioty z temperaturą zbl do temperatury ciała człowieka, które się poruszają (np. falujące firank kaloryferem). Nie należy montować detektora naprzeciw okien czy reflekt ani w miejscach, gdzie krąży powietrze (wentylacja, przewietrzniki, nieszc bramy itp.).

Przed detektorem nie mogą znajdować się żadne przeszkody, bro jego widoczności i nie należy go instalować w pobliżu przedm metalowych (zasłaniają komunikację radiową).

1. **Otwórz pokrywę detektora** (naciśnięciem zatrzasku) – nie d PIR czujników wewnątrz i nie uszkodź półokrągłej anteny
2. **Wyjmij płytkę elektroniki** – trzymają ją 2 zatrzaski wewnątrz
3. **Przeciśnij otwory** dla wkrętów w tylnej plastikowej (przynajmniej jeden wkręt ma być w segmencie do wykry zrywania z montażu)
4. **Przyśrubuj tylny plastik** na wysokości ok. 120 cm od p (pionowo, zatrzaskiem obudowy w dół)
5. **Załóż z powrotem elektronikę** (anteną do zatrzasku obudowy)
6. **Pozostaw odłączoną baterię i otwartą obudowę.** Następnie się instrukcją dot. instalacji centrali (odbiornika).
   Podstawowa procedura:
   a. Centralę przełącz do trybu serwisowego i **klawiszem 1 przypisywanie**
   b. Do detektora **włóż baterię** – tym samym zostanie przypis
   c. Przypisywanie zakończ klawiszem #
7. W celu spełnienia - EN 50131-2-2 należy zatrzask ob zabezpieczyć dostarczoną śrubką.

Jeżeli będziesz przypisywać detektor do odbiornika po tym, gdy n włączoną baterię, najpierw ją odłącz, następnie wciśnij kilkakrotnie i kontakt obudowy (wyładuje się pozostała energia) i dopiero wówczas w przypisanie.

Po włączeniu baterii detektor potrzebuje ok. 1 minut ustabilizowania się. W tym okresie jego dioda LED świeci ciągle.

Nastawialne przełączniki

Przełącznik 1: DEL / INS określa, czy detektor znajduje się na dojazdowej do domu i dostarcza opóźnienie na wejście i na wyjście = DEL. W pozycji INS detektor wywoła natychmiastową reakcję zabezpie centrali. Przełącznik ma znaczenie jedynie w zastosowaniu z c Jablotron z ustawioną reakcją NATURALNA. Jeżeli w centrali detekt ustawiona inna reakcja lub używasz detektora s nadajnikiem JA-182N 180N, zworka nie ma żadnego znaczenia.

Przełącznik 2: NORM / HIGH określa stopień odporności na fa alarmy.

Pozycja **NORM** kombinuje dobrą odporność z szybką reakcją. Dete aktywowany, jeżeli dojdzie do wykrycia ruchu w jednej strefie i do 3 również w drugiej strefie.

MKZ